

## Contents

List of illustrations xiii

List of contributors xiv

Acknowledgments xvii

A note on Romanization and conventions xviii

Chronological table xix

General introduction 1

HARUO SHIRANE

### PART I

THE ANCIENT PERIOD (BEGINNINGS TO 794) 13

I Introduction: writing, literacy, and the origins of Japanese literature 15

DAVID LURIE

2 Myth and history in the *Kojiki*, *Nihon shoki*, and related works 22

DAVID LURIE

3 Songs of the Records and Chronicles 40

TORQUIL DUTHIE

4 Fudoki gazetteers 45

DAVID LURIE

5 *Man'yōshū* 50

H. MACK HORTON

6 Anthologization and Sino-Japanese literature: *Kaifūsō* and the three imperial anthologies 86

WIEBKE DENECKE

PART II

THE HEIAN PERIOD (794–1185) 93

- 7 Introduction: court culture, women, and the rise of vernacular literature 95  
HARUO SHIRANE
- 8 Sugawara no Michizane, a Heian literatus and statesman 102  
ROBERT BORGES
- 9 *Kokinshū* and Heian court poetry 110  
GUSTAV HELDT
- 10 Early Heian court tales 121  
JOSHUA S. MOSTOW
- 11 *Genji monogatari* and its reception 129  
SATOKO NAITO
- 12 Late courtly romance 140  
JOSHUA S. MOSTOW
- 13 Premodern commentary on the classical literary canon 157  
LEWIS COOK
- 14 *The Pillow Book* of Sei Shōnagon 161  
HARUO SHIRANE
- 15 Heian literary diaries: from *Tosa nikki* to *Sarashina nikki* 165  
SONJA ARNTZEN
- 16 The Heian Academy: literati culture from Minamoto no Shitagō to Ōe no Masafusa 176  
BRIAN STEININGER
- 17 Heian canons of Chinese poetry: *Wakan rōishū* and Bai Juyi 184  
IVO SMITS
- 18 The Literary Essence of Our Court (*Honchō monzui*) 188  
WIEBKE DENECKE

Contents

- 19 Vernacular histories: *Eiga monogatari*, *Ōkagami*, *Gukanshō* 193

ELIZABETH OYLER

- 20 Heian popular songs: *imayō* and *Ryōjin hishō* 206

IVO SMITS

PART III

THE MEDIEVAL PERIOD (1185–1600) 209

- 21 Introduction to medieval literature 211

HARUO SHIRANE

- 22 Japanese poetic thought, from earliest times to the thirteenth century 218

A. E. COMMONS

- 23 *Shinkokin wakashū*: The New Anthology of Ancient and Modern Japanese Poetry 230

PAUL S. ATKINS

- 24 Waka in the medieval period: patterns of practice and patronage 238

STEVEN D. CARTER

- 25 *Hyakunin issu* and the popularization of classical poetry 256

TOMOMI YOSHINO

- 26 Medieval recluse literature: Saigyō, Chōmei, and Kenkō 259

JACK STONEMAN

- 27 Medieval women's diaries: from *Tamakiwaru* to *Takemukigaki* 268

CHRISTINA LAFFIN

- 28 Setsuwa (anecdotal) literature: *Nihon ryōiki* to *Kokon chomonjū* 280

HARUO SHIRANE

- 29 The rise of medieval warrior tales: *Hōgen monogatari* and *Heiji monogatari* 287

ELIZABETH OYLER

- 30 The Tales of the Heike 295  
DAVID T. BIALOCK
- 31 The late medieval warrior tales: from *Soga monogatari* to *Taiheiki* 306  
ELIZABETH OYLER
- 32 Literature of medieval Zen temples: Gozan (Five Mountains) and Ikkyū  
Sōjun 311  
SONJA ARNTZEN
- 33 Renga (linked verse) 317  
STEVEN D. CARTER
- 34 Noh drama 328  
NOEL PINNINGTON
- 35 Noh drama theory from Zeami to Zenchiku 340  
ARTHUR H. THORNHILL III
- 36 Kyōgen: comic plays that turn medieval society upside down 347  
LAURENCE KOMINZ
- 37 Late medieval popular fiction and narrated genres: otogizōshi,  
kōwakamai, sekkyō, and ko-jōruri 355  
R. KELLER KIMBROUGH
- PART IV  
THE EDO PERIOD (1600–1867) 371
- 38 Introduction to early modern Japanese literature 373  
HARUO SHIRANE
- 39 Publishing and the book in the seventeenth and eighteenth centuries 382  
P. F. KORNICKI
- 40 A forest of books: seventeenth-century Kamigata commercial prose 396  
LAURA MORETTI
- 41 The rise of haikai: Matsuo Bashō, Yosa Buson, and Kobayashi Issa 403  
HARUO SHIRANE

Contents

- 42 Ihara Saikaku and Ejima Kiseki: the literature of urban townspeople 415  
PAUL SCHALOW
- 43 Representing theater: text and performance in kabuki and bunraku 424  
C. ANDREW GERSTLE
- 44 Puppet theater: from early jōruri to the golden age 437  
JANICE KANEMITSU
- 45 From the beginnings of kabuki to the playwrights Nanboku and  
Mokuami 447  
SATOKO SHIMAZAKI
- 46 Early to mid-Edo kanshi 457  
JUDITH N. RABINOVITCH AND TIMOTHY R. BRADSTOCK
- 47 Kanshibun in the late Edo period 465  
MATTHEW FRALEIGH
- 48 Waka practice and poetics in the Edo period 471  
ROGER THOMAS
- 49 Literary thought in Confucian ancient learning and Kokugaku 479  
PETER FLUECKIGER
- 50 Bunjin (literati) and early yomihon: Nankaku, Nankai, Buson, Gennai,  
Teishō, Ayatari, and Akinari 488  
LAWRENCE E. MARCEAU
- 51 Satiric poetry: Kyōshi, Kyōka, and Senryū 503  
HARUO SHIRANE
- 52 Picture books: from akahon to kibyōshi and gōkan 510  
MICHAEL EMMERICH
- 53 The birth of kokkeibon (comic novellas) 523  
MASAHIRO TANAHASHI
- 54 Ninjōbon and romances for women 532  
YASUSHI INOUE

- 55 Development of the late yomihon: Santō Kyōden and Kyokutei  
Bakin 539  
YŌJI ŌTAKA
- PART V
- THE MODERN PERIOD (1868 TO PRESENT) 551
- 56 Introduction: nation building, literary culture, and language 553  
TOMI SUZUKI
- 57 Kanshibun in the Meiji period and beyond 572  
MATTHEW FRALEIGH
- 58 Translated fiction, political fiction 578  
DENNIS WASHBURN
- 59 Newspaper serials in the late nineteenth century 583  
SATORU SAITO
- 60 Translation, vernacular style, and the Westernesque femme fatale in  
modern Japanese literature 588  
INDRA LEVY
- 61 The rise of modern women's literature 598  
REBECCA COPELAND
- 62 Melodrama, family romance, and the novel at the turn of the  
century 605  
KEN K. ITO
- 63 Modern Japanese poetry to the 1910s 613  
KŌJI KAWAMOTO
- 64 Between the Western and the traditional: Mori Ōgai, Nagai Kafū, and  
Tanizaki Jun'ichirō 623  
SHUNJI CHIBA
- 65 Natsume Sōseki and the theory and practice of literature 634  
MICHAEL K. BOURDAGHS

Contents

- 66 A new era of women writers 641  
JOAN E. ERICSON
- 67 Literary marketplace, politics, and history: 1900s–1940s 648  
HIDEO KAMEI AND KYOKO KURITA
- 68 Canonization and popularization: anthologies and literary prizes 669  
EDWARD MACK
- 69 Colonialism, translation, literature: Takahama Kyoshi's passage to  
Korea 672  
SERK-BAE SUH
- 70 Primitivism and imperial literature of Taiwan and the South Seas 677  
ROBERT TIERNEY
- 71 From empire to nation: the spatial imaginary of the 1920s to early  
1950s 682  
SEIJI M. LIPPIT
- 72 Japanese literature and cinema from the 1910s to the 1950s 692  
HIROKAZU TOEDA
- 73 Modern drama 702  
M. CODY POULTON
- 74 Modern poetry: 1910s to the postwar period 711  
TOSHIKO ELLIS
- 75 Trends in postwar literature, 1945–1970s 719  
KENSUKE KŌNO AND ANN SHERIF
- 76 Women's fiction in the postwar era 737  
SHARALYN ORBAUGH
- 77 The emergence of girls' manga and girls' culture 748  
YUIKA KITAMURA
- 78 Modern Japanese literature from Okinawa 753  
DAVINDER L. BHOWMIK

79 Postwar Zainichi writings: politics, language, and identity 756

MELISSA L. WENDER

80 Contemporary Japanese fiction 760

STEPHEN SNYDER

*Bibliography of English secondary sources and translations* 768

*Index* 821